

Contenu

Précautions et informations sur la sécurité

Installation	42
Nettoyage des disques.....	42

Informations générales

Accessoires fournis.....	43
Codes de région	43

Connexions

Connexion au téléviseur.....	44~46
Utilisation des prises péritel	44
Utilisation des prises vidéo composites (CVBS).....	44
Utilisation des prises vidéo composantes (YPbPr).....	45
Utilisation d'un modulateur RF externe	46

Branchement du cordon d'alimentation

Connexions facultatives

Connexion à une chaîne hi-fi	48
Chaîne hi-fi équipée de prises d'entrées audio droite/gauche.....	48
Connexion à un récepteur AV numérique.....	48
Récepteur équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG	48

Présentation du produit

Faces avant et arrière.....	49
Télécommande	50

Mise en route

Étape 1 : Insertion des piles.....	51
Utilisation de la télécommande.....	51
Étape 2 : Recherche du canal vidéo	51
Étape 3 : Configuration de la fonction de balayage progressif	52
Étape 4 : Sélection du système couleur adéquat.....	53
Étape 5 : Définition de la langue	54
Langue d'affichage.....	54
Langues audio, sous-titres et menu du disque.....	54

Lecture à partir d'un disque

Disques compatibles	55
Formats pris en charge	55

Fonctions de lecture

Lancement de la lecture d'un disque	56
Commandes de lecture principales.....	56
Suspension de la lecture.....	56
Sélection d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste	56
Arrêt de la lecture	56
Fonctions de lecture vidéo	57
Utilisation du menu du disque	57
Zoom avant.....	57
Ralenti.....	57
Recherche avant/arrière.....	57
Sélection des fonctions de répétition.....	58
Mode de répétition	58
Répétition d'une partie d'un chapitre ou d'une piste.....	58
Affichage des informations de lecture d'un disque	59
Utilisation du menu à l'écran.....	59

Contenu

Fonctions spéciales DVD	60
Lecture d'un titre	60
Modification de la langue audio.....	60
Sous-titres	60
Fonctions spéciales VCD et SVCD	60
Contrôle de lecture (PBC).....	60
Lecture de MP3/WMA/JPEG/Kodak Picture CD	61
Fonctionnement général	61
Sélection de lecture.....	61
Options du menu DVD	
Utilisation du menu des réglages généraux	62
Langue d'affichage.....	62
Veille.....	62
Utilisation du menu de configuration audio	63~64
Downmix	63
Son numérique	63~64
Utilisation du menu de configuration vidéo	64~66
Type TV	65
Réglage de l'affichage à l'écran	65
Progressif.....	65
Netteté.....	66
Luminosité/Contraste/Couleur.....	66
Composantes.....	66
Utilisation du menu des Réglages préférences	67~68
Sous-titres /Audio / Menu Disque	67
Parental	67~68
Modification du mot de passe.....	68
Rétablissement des paramètres par défaut.....	68
Autres	
Mise à niveau logicielle	69
Dépannage	70~71
Caractéristiques techniques	72
Glossaire	73

Précautions et informations sur la sécurité

DANGER !

Appareil sous haute tension ! N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil. Vous risqueriez de vous électrocuter.

Aucune pièce de cet appareil n'est susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez l'entretien de l'appareil à des personnes qualifiées.

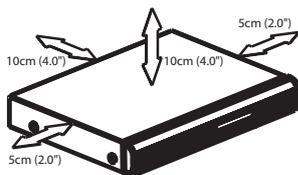
Installation

Positionnement de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane, rigide et stable. Ne placez pas l'appareil sur un tapis.
- Ne placez pas de matériel ou d'objets lourds sur l'appareil.
- Ne posez pas l'appareil au-dessus d'un autre dispositif susceptible de provoquer une surchauffe (par exemple, un récepteur ou un amplificateur).
- Ne placez rien en dessous de l'appareil (par exemple, des CD ou des magazines).
- Installez cet appareil à proximité d'une prise secteur facilement accessible.

Espace de ventilation

- Placez l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé afin d'éviter toute accumulation de chaleur interne. Laissez au moins un espace de 10 cm à l'arrière et au-dessus de l'appareil ainsi qu'un espace de 5 cm sur les côtés afin d'éviter toute surchauffe.



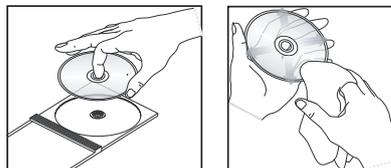
Préservez l'appareil des températures élevées, de l'humidité, de l'eau et de la poussière.

- Évitez d'exposer l'appareil aux fuites ou aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objets susceptibles d'endommager votre appareil à proximité de celui-ci (par exemple, objets remplis de liquide ou bougies allumées).

Nettoyage des disques

Des dysfonctionnements peuvent se produire lorsque le disque inséré dans l'appareil est sale (image figée, interruption du son, déformation de l'image). Pour éviter ce type de problème, nettoyez régulièrement vos disques.

Pour nettoyer un disque, utilisez un chiffon en microfibre et essuyez-le en lignes droites, du centre vers le bord.



ATTENTION !

N'utilisez pas de solvants comme le benzène, les diluants, les détergents disponibles dans le commerce ou les aérosols antistatiques pour disques analogiques (vinyles). Ce lecteur de DVD d'un dispositif optique (laser) plus puissant que les lecteurs de CD ou de DVD classiques, les CD de nettoyage pour lecteurs de CD ou de DVD risquent d'endommager le dispositif optique (laser). Par conséquent, n'utilisez pas de CD de nettoyage.

Informations générales

Accessoires fournis



Télécommande et
2 piles AAA

Codes de région

Ce lecteur de DVD est conçu pour prendre en charge le Region Management System (système de gestion des régions). Vérifiez le code de région sur l'emballage du disque. S'il ne correspond pas au code de région du lecteur (voir tableau ci-dessous), la lecture du disque est impossible.

Conseils :

- Il est possible que certains CD-R/RW ou DVD-R/RW ne puissent pas être lus par l'appareil, en raison de leur type ou de la qualité de l'enregistrement.
- Si vous ne parvenez pas à lire un disque, remplacez-le par un autre. Les disques mal formatés ne peuvent pas être lus par ce lecteur de DVD.

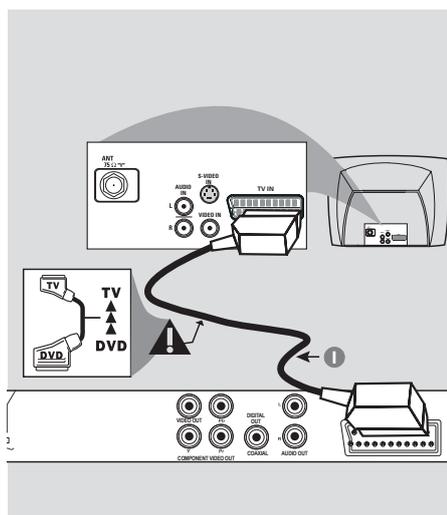
Français

Région	Disques compatibles
États-Unis et Canada	 
R.-U. et Europe	 
Asie Pacifique, Taiwan, Corée	 
Australie, Nouvelle-Zélande, Amérique latine	 
Régions de l'Inde et de la Russie	 
Chine, Îles Calcos, Wallis-et-Futuna	 

Connexions

Connexion au téléviseur

Français



IMPORTANT!

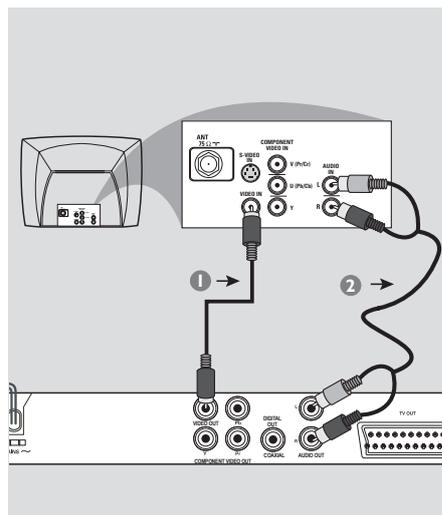
- Choisissez une connexion vidéo parmi les options suivantes, en fonction des caractéristiques de votre téléviseur.
- Connectez directement le lecteur de DVD au téléviseur.
- La connexion péritel vous permet de bénéficier des fonctions audio et vidéo du lecteur de DVD

Utilisation des prises péritel

- 1 Reliez la prise péritel (**TV OUT**) du lecteur de DVD aux entrées péritel correspondantes du téléviseur à l'aide d'un câble péritel (non fourni).

Conseil :

- Veillez à relier l'extrémité « TV » du câble péritel au téléviseur et l'extrémité « DVD » au lecteur de DVD.

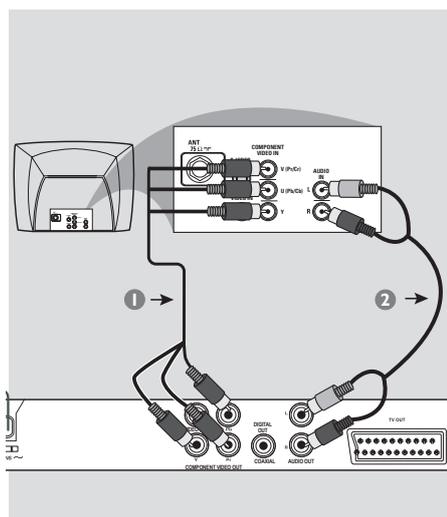


Utilisation des prises vidéo composites (CVBS)

- 1 Reliez la prise **VIDEO OUT** (CVBS) du lecteur de DVD à l'entrée vidéo (A/V In, Video In, Composite ou Baseband) du téléviseur à l'aide du câble vidéo composite (câble non fourni).
- 2 Pour diffuser le son émis par le lecteur de DVD via le téléviseur, reliez les sorties **AUDIO OUT** (L/R) du lecteur de DVD aux entrées correspondantes **AUDIO IN** du téléviseur à l'aide des câbles audio (blanc/rouge) (câble non fourni).

CONSEIL: avant de procéder à des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.

Connexions (suite)



IMPORTANT!

– Pour obtenir une qualité vidéo en balayage progressif, vous avez besoin d'un câble YPbPr et d'un téléviseur doté de la fonction de balayage progressif.

Utilisation des prises vidéo composantes (YPbPr)

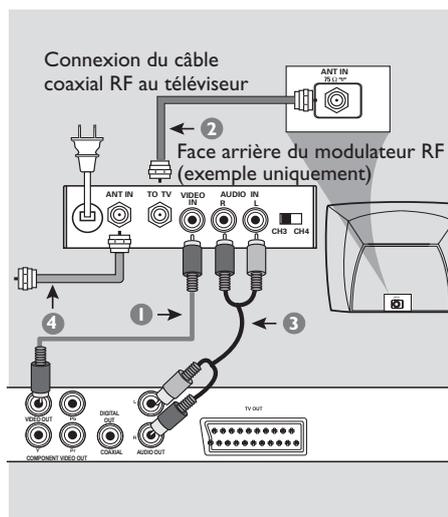
- 1 Reliez les prises **YPbPr** du lecteur de DVD aux entrées vidéo composantes (ou YPbPr) du téléviseur à l'aide des câbles vidéo composantes (rouge/bleu/vert, non fournis).
- 2 Pour diffuser le son émis par le lecteur de DVD via le téléviseur, reliez les sorties **AUDIO OUT (L/R)** du lecteur de DVD aux entrées correspondantes **AUDIO IN** du téléviseur à l'aide des câbles audio (blanc/rouge) (câble non fourni).
- 3 Pour obtenir de plus amples informations sur la configuration du balayage progressif, reportez-vous à la page 52.

CONSEIL: avant de procéder à des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.

Français

Connexions (suite)

Français



IMPORTANT!

– Si votre téléviseur est équipé d'une seule entrée d'antenne (75 ohms ou RF In), il vous faut un modulateur RF pour pouvoir y visionner un DVD. Contactez votre revendeur d'électronique ou Philips pour obtenir de plus amples informations sur le fonctionnement et la disponibilité des modulateurs RF.

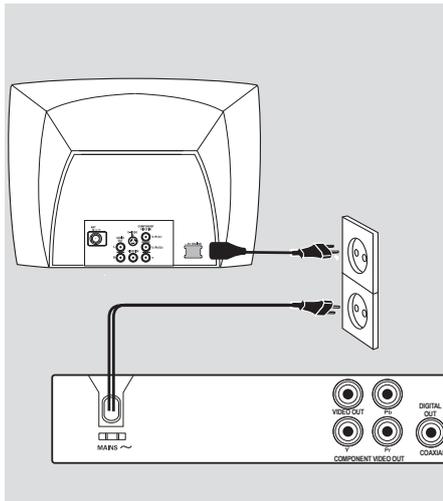
Utilisation d'un modulateur RF

- 1 Reliez la prise **VIDEO OUT** (CVBS) du lecteur de DVD à l'entrée vidéo du modulateur RF à l'aide du câble vidéo composite (jaune).
- 2 Raccordez la sortie **ANTENNA OUT** ou **TO TV** du modulateur RF à l'entrée **ANTENNA IN** du téléviseur à l'aide d'un câble coaxial RF (non fourni).

- 3 Pour diffuser le son émis par le lecteur de DVD via le téléviseur, reliez les sorties **AUDIO OUT** (L/R) du lecteur de DVD aux entrées correspondantes **AUDIO IN** du modulateur RF à l'aide des câbles audio (blanc/rouge) non fourni.
- 4 Connectez le signal de service de l'antenne ou du câble TV à l'entrée **ANTENNA IN** ou **RF IN** du modulateur RF. (Si le signal est connecté au téléviseur, déconnectez-le.)

CONSEIL: avant de procéder à des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.

Branchement du cordon d'alimentation



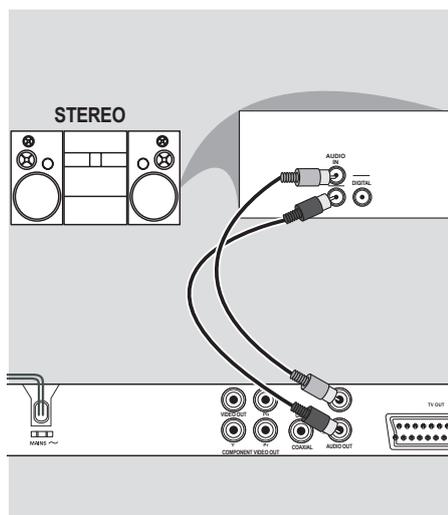
Une fois tous les raccordements effectués, branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
Ne procédez jamais à des raccordements lorsque l'appareil est sous tension.

Lorsqu'aucun disque n'est chargé, **appuyez sur la touche STANDBY ON sur la face avant du lecteur de DVD.**
Il est possible que le message « --- » apparaisse sur l'afficheur.

CONSEIL: avant de procéder à des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.

Connexions facultatives

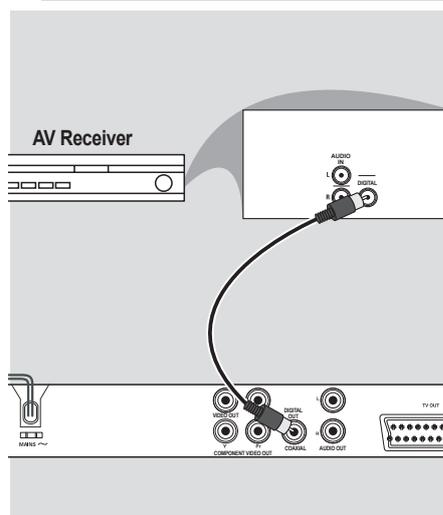
Connexion à une chaîne hi-fi



Chaîne hi-fi équipée de prises d'entrées audio droite/gauche

- 1 Sélectionnez l'une des prises vidéo (CVBS VIDEO IN, SCART ou COMPONENT VIDEO IN) en fonction des possibilités offertes par votre téléviseur.
- 2 Reliez les sorties AUDIO OUT (L/R) du lecteur de DVD aux entrées audio correspondantes sur la chaîne hi-fi à l'aide des câbles audio fournis (rouge/blanc)(câble non fourni).

Connexion à un récepteur AV numérique



Récepteur équipé d'un décodeur PCM, Dolby Digital ou MPEG

- 1 Sélectionnez l'une des prises vidéo (CVBS VIDEO IN, SCART ou COMPONENT VIDEO IN) en fonction des possibilités offertes par votre téléviseur.
- 2 Reliez la prise COAXIAL du lecteur de DVD à la l'entrée audio numérique du récepteur (câble non fourni).
- 3 Réglez la sortie numérique du lecteur de DVD sur PCM Only (PCM seulement) ou sur ALL (Tout) si les caractéristiques de votre récepteur le permettent [voir l'option {Digital Output} (Sortie numérique) à la page 64].

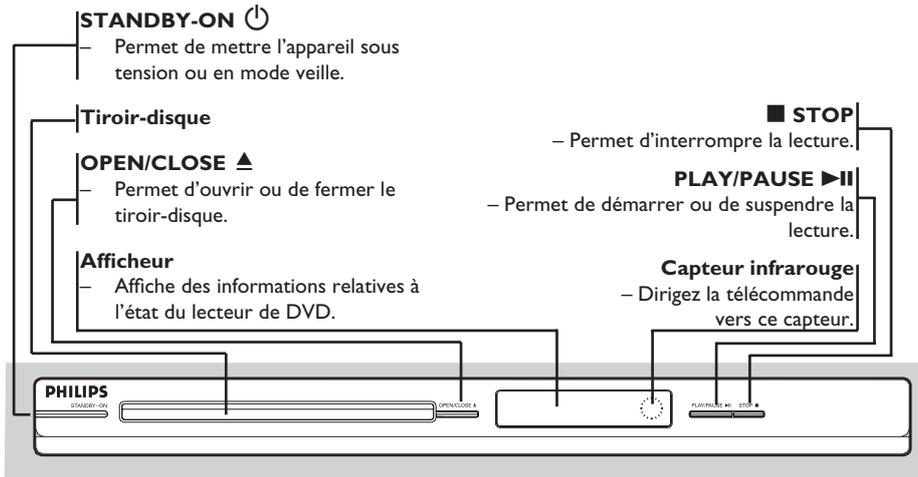
Conseil :

- Si le format audio de la sortie numérique ne correspond pas aux caractéristiques de votre récepteur, celui-ci peut produire un son fort ou déformé, ou ne produire aucun son.

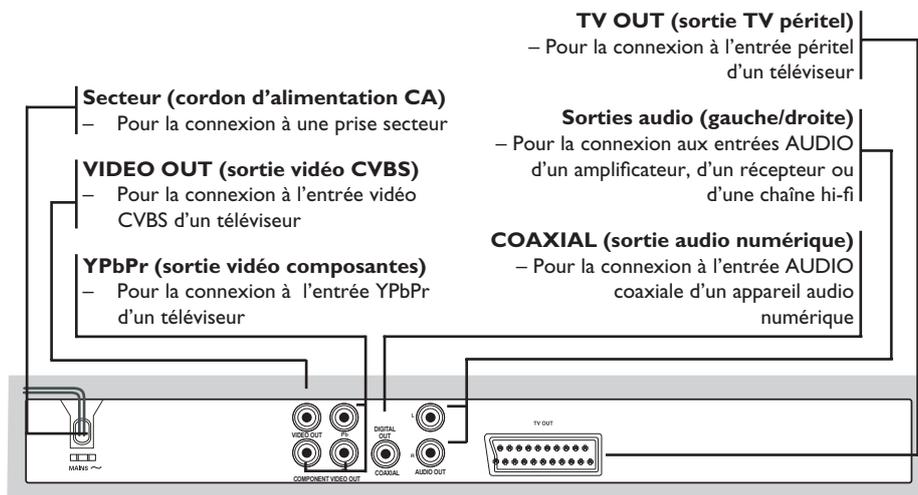
CONSEIL: avant de procéder à des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.

Présentation du produit

Faces avant et arrière



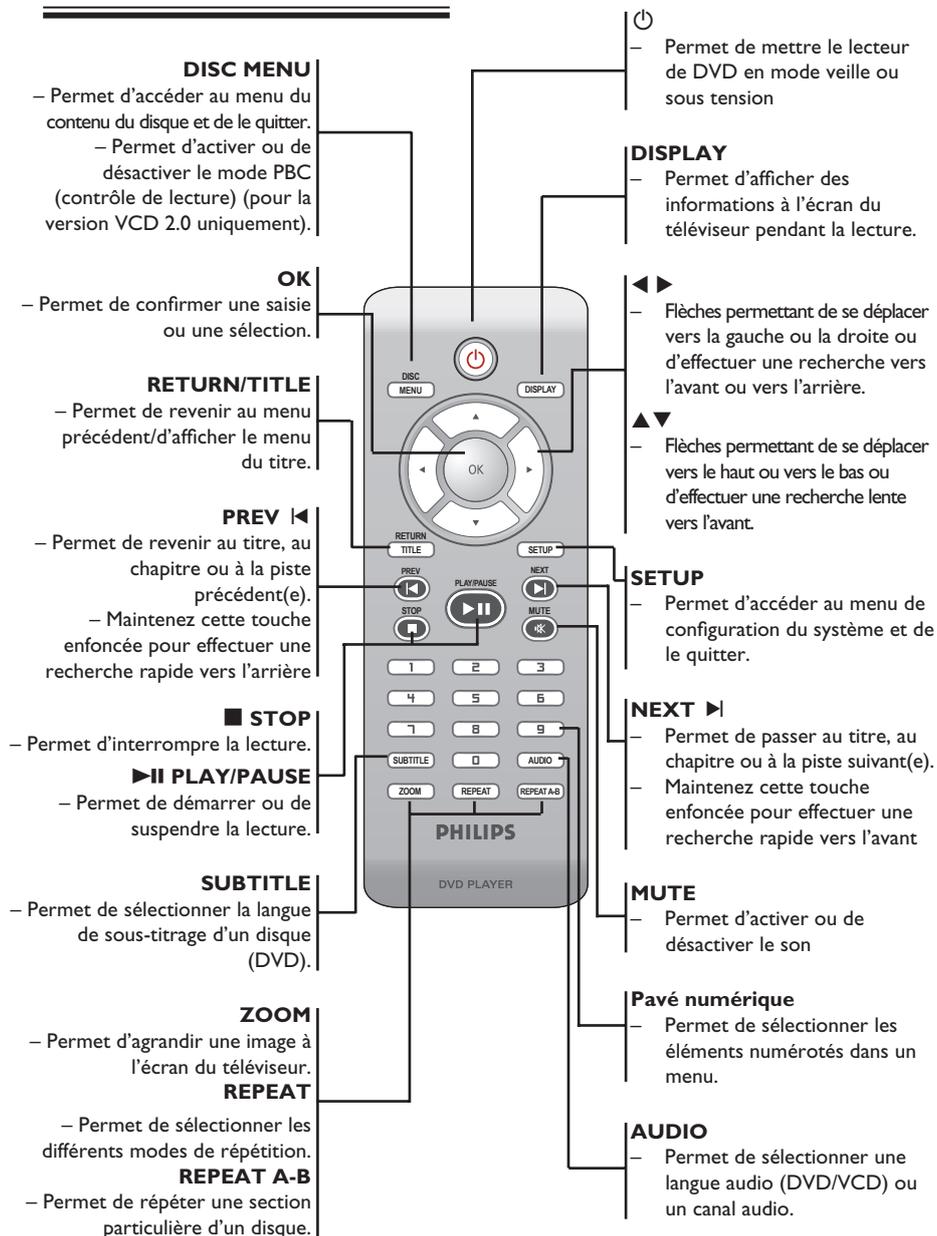
Français



Présentation du produit (suite)

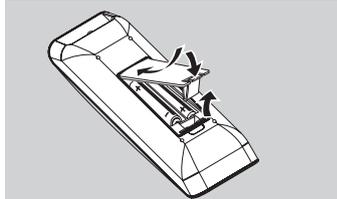
Télécommande

Français



Mise en route

Étape 1 : Insertion des piles

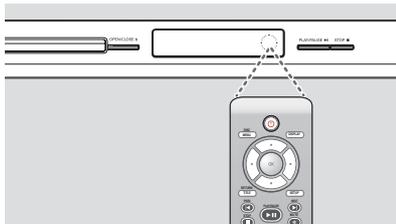


- 1 Ouvrez le compartiment des piles.
- 2 Insérez deux piles de type R03 ou AAA, en respectant les indications de polarité (+/-) du compartiment.
- 3 Refermez le couvercle.

ATTENTION !

- Ôtez les piles si celles-ci sont épuisées ou si vous savez que vous ne vous servirez pas de la télécommande pendant un certain temps.
- N'utilisez pas simultanément des piles épuisées et neuves ou des piles de différents types.
- Les piles contiennent des substances chimiques : elles doivent donc être mises au rebut de manière adéquate.

Utilisation de la télécommande



- 1 Dirigez la télécommande vers le capteur infrarouge (IR) de la face avant de l'appareil.
- 2 Ne placez aucun objet entre la télécommande et le lecteur de DVD en cours de fonctionnement.

Étape 2 : Recherche du canal vidéo

- 1 Appuyez sur la touche **STANDBY-ON**  du lecteur de DVD pour le mettre en marche.
- 2 Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo adéquat. L'écran DVD bleu devrait s'afficher à l'écran.
 - Habituellement, ce canal se situe entre le premier et le dernier canal : il peut s'appeler FRONT, A/V IN ou VIDEO. Consultez le manuel de votre téléviseur pour plus d'informations.
 - Vous pouvez également choisir le canal 1 sur votre téléviseur, puis appuyer plusieurs fois sur la touche bas, jusqu'à ce que le canal d'entrée vidéo apparaisse.
 - Vous pouvez aussi utiliser la touche permettant de choisir le mode vidéo sur la télécommande de votre téléviseur.
 - Ou réglez le téléviseur sur le canal 3 ou 4 si vous utilisez un modulateur RF.
- 3 Si vous utilisez un équipement externe (tel qu'un récepteur ou une chaîne hi-fi), mettez-le sous tension et sélectionnez la source d'entrée correspondant à la sortie du lecteur de DVD. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur fourni avec l'équipement pour obtenir de plus amples informations.

Français

Mise en route (suite)

Étape 3 : Configuration de la fonction de balayage progressif

(uniquement pour les téléviseurs dotés de cette fonction)

Le balayage progressif permet d'afficher le double d'images par seconde par rapport au balayage entrelacé (téléviseurs classiques). Avec près du double de lignes, le balayage progressif offre une résolution et une qualité d'image supérieures.

Avant de commencer...

- Veuillez à brancher ce lecteur de DVD sur un téléviseur à balayage progressif via la prise Y Pb Pr (voir page 45).
- Assurez-vous que vous avez terminé l'installation initiale et la configuration.

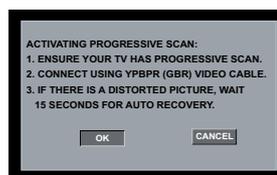
- 1 Allumez le téléviseur et activez le mode de balayage entrelacé (reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur).
- 2 Appuyez sur la touche **STANDBY-ON**  de la télécommande pour mettre le lecteur de DVD sous tension.
- 3 Sélectionnez le canal d'entrée vidéo adéquat.
→ Le menu DVD s'affiche.
- 4 Appuyez sur la touche **SETUP**.
- 5 Appuyez sur la touche  pour sélectionner { **Video Setup Page** } (Page Réglages vidéo).



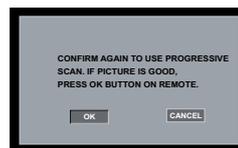
- 6 Réglez { **Component** } (Composantes) sur { **Interlace** } (Entrelacé), puis sélectionnez **OK** pour confirmer.
- 7 Appuyez plusieurs fois sur les touches   pour sélectionner { **Progressive** } (Progressif), puis appuyez sur .

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche  pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

- 8 Sélectionnez { **On** } (Marche), puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Le menu s'affiche à l'écran.



- 9 Appuyez sur la touche  pour sélectionner { **OK** } (Marche), puis sur **OK** pour confirmer.
- 10 Activez le mode de balayage progressif du téléviseur (reportez-vous au manuel d'utilisation du téléviseur).
→ Le menu s'affiche à l'écran.



- 11 Appuyez sur la touche  pour sélectionner { **OK** } (Marche), puis sur **OK** pour confirmer.
→ La configuration est terminée et vous bénéficiez dès à présent d'une image de haute qualité.

Désactivation manuelle du balayage progressif :

- Patientez 15 secondes pour la restauration automatique.
- OU**
- 1 Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE**  du lecteur de DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
 - 2 Appuyez sur la touche **I du pavé numérique** de la télécommande pendant quelques secondes.
→ L'écran DVD s'affiche.

Conseil :

– Certains téléviseurs à balayage progressif ou haute définition ne sont pas entièrement compatibles avec ce lecteur de DVD ; il en résulte une image déformée lors de la lecture de DVD vidéo en mode de balayage progressif. Si c'est le cas, désactivez la fonction de balayage progressif du lecteur de DVD et du téléviseur.

Mise en route (suite)

Étape 4 : Sélection du système couleur adéquat

Le système couleur du lecteur de DVD, du DVD et du téléviseur doivent être identiques pour que le disque puisse être lu. Déterminez le système couleur de votre téléviseur avant de le modifier.

General	Audio	Video	Preference
-- Video Setup Page --			
TY Type		PAL	
TV Display		Multi	
Progressive		NTSC	
Sharpness			
Brightness			
Contrast			
Color			
Component			

- 1 Appuyez sur la touche **SETUP**.
- 2 Appuyez sur la touche **▶** pour sélectionner { **Video Setup Page** } (Page Réglages vidéo).
- 3 Appuyez plusieurs fois sur les touches **▲ ▼** pour sélectionner { **TV Type** } (Type TV), puis appuyez sur **▶**.
- 4 Sélectionnez l'une des options suivantes à l'aide des touches **▲ ▼** :

{ **PAL** }

Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté est compatible PAL. Le signal vidéo des disques NTSC est modifié et l'image est au format PAL.

{ **NTSC** }

Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté est compatible NTSC. Le signal vidéo des disques PAL est modifié et l'image est au format NTSC.

{ **Multi** }

Sélectionnez cette option si le téléviseur connecté est compatible NTSC et PAL. Le format de l'image correspondra au signal vidéo du disque.

- 5 Sélectionnez un réglage, puis appuyez sur **OK**.
→ Suivez les instructions à l'écran pour confirmer la sélection.



- 6 Appuyez sur la touche **◀** pour sélectionner { **OK** } (Marche), puis sur **OK** pour confirmer.

Pour restaurer le système couleur par défaut, procédez comme suit :

- Patientez 15 secondes pour la restauration automatique.
- OU**
- 1 Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE ▲** du lecteur de DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
 - 2 Appuyez sur la touche **3 du pavé numérique** de la télécommande pendant quelques secondes.
→ Le menu DVD s'affiche.

Conseils :

- Avant toute modification, assurez-vous que votre téléviseur prend en charge le type TV sélectionné.
- Si le téléviseur n'affiche pas une image correcte, patientez 15 secondes pour la restauration automatique.

Français

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche **◀** pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Mise en route (suite)

Étape 5 : Définition de la langue

Les langues disponibles varient en fonction de votre pays ou de votre région. Elles peuvent ne pas être représentées sur les illustrations du manuel d'utilisation.

Langue d'affichage

Sélectionnez cette option pour changer la langue d'affichage des menus du lecteur de DVD.

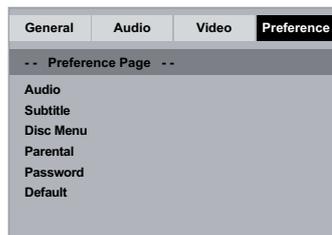
La langue des menus du téléviseur reste celle que vous avez choisie.



- 1 Appuyez sur la touche **SETUP**.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **OSD Language** } (Langue OSD), puis appuyez sur ►.
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Langues audio, sous-titres et menu du disque

Vous pouvez sélectionner la langue de votre choix parmi les options disponibles pour la bande son, les sous-titres et le menu du disque. Si la langue sélectionnée n'est pas disponible sur le disque, la langue par défaut du disque sera utilisée.



- 1 Appuyez à deux reprises sur la touche **STOP** ■ pour arrêter la lecture (le cas échéant), puis appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
- 2 Appuyez sur les touches ► pour sélectionner { **Preference Page** } (Page Préférences).
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner l'une des options ci-dessous, puis sur ►.
 - { **Audio** }
Sélectionnez cette option pour changer la langue de la bande son.
 - { **Subtitle** } (Sous-titres)
Sélectionnez cette option pour changer la langue de sous-titrage.
 - { **Disc Menu** } (Menu disque)
Sélectionnez cette option pour changer la langue du menu du disque.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une langue, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Si la langue recherchée ne figure pas dans la liste, sélectionnez { Others } (Autres), saisissez le code de langue à quatre chiffres « XXXX » à l'aide des touches numérotées (0-9) (voir « Code de langue » à la page 5), puis appuyez sur **OK.**

- 5 Répétez les étapes 3 - 4 pour la définition des autres paramètres de langue.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Lecture à partir d'un disque

IMPORTANT!

- Si l'icône  apparaît sur l'écran du téléviseur lorsque vous appuyez sur une touche, cette fonction n'est pas accessible sur le disque inséré ou à cette étape.
- Les DVD et les lecteurs de DVD font l'objet de restrictions régionales. Avant de lire un disque, assurez-vous que son code de région correspond à celui de votre lecteur.

Disques compatibles

Ce lecteur de DVD vous permet de lire les types de disque suivants :

DVD vidéo
(Digital Versatile Disc)



DVD±RW (DVD réinscriptible)
Fichiers au format audio/
vidéo ou MP3/WMA/JPEG



DVD±R (DVD inscriptible)
Fichiers au format audio/
vidéo ou MP3/WMA/JPEG



CD-R (CD-inscriptible)
Fichiers au format audio/
vidéo ou MP3/WMA/JPEG



CD-RW (CD-réinscriptibles)
Fichiers au format audio/
vidéo ou MP3/WMA/JPEG



CD audio (Compact Disc
Digital Audio)



CD vidéo
(Formats 1.0, 1.1, 2.0)



Super CD vidéo (SVCD)



CD-MP3



Formats pris en charge

Pistes MP3/WMA

- L'extension du fichier doit être « .mp3 », « .wma ».
- Format JPEG/ISO
- Affichage de 14 caractères maximum.
- Débit pris en charge :
 - 32 – 320 Kbit/s (MP3)
 - 32 – 192 Kbit/s (WMA)

Images JPEG

- L'extension du fichier doit être « .JPG » et non « JPEG ».
- Format JPEG/ISO
- Ce lecteur de DVD ne peut afficher que des images fixes au standard DCF ou des images JPEG, telles que des fichiers TIFF.

Français

CONSEILS: ce lecteur de DVD ne prend pas en charge la lecture de certains disques en raison de leur configuration, de leurs caractéristiques, de la qualité d'enregistrement et du logiciel auteur.

Fonctions de lecture

Lancement de la lecture d'un disque

- 1 Réglez le téléviseur sur le canal vidéo du lecteur de DVD (par ex. « EXT », « 0 », « AV »).
- 2 Appuyez sur la touche **STANDBY-ON**  pour mettre le lecteur de DVD sous tension.
- 3 Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE**  de la face avant du lecteur de DVD.
 - Vous pouvez également maintenir enfoncée la touche **STOP**  de la télécommande pour ouvrir et fermer le tiroir-disque.
- 4 Placez un disque dans le tiroir-disque, l'étiquette orientée vers le haut, puis appuyez sur **OPEN/CLOSE** .
 - Pour les disques double face, orientez la face que vous souhaitez lire vers le haut.
- 5 Il se peut que la lecture démarre automatiquement. Dans le cas contraire, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE** .
 - Si le menu du disque s'affiche à l'écran du téléviseur, reportez-vous à la section « Utilisation du menu du disque » à la page 57.
 - Si le verrouillage parental a été activé pour le disque inséré, vous devez saisir votre mot de passe à six chiffres (voir page 68).
 - Pour de plus amples informations sur les fonctions de lecture supplémentaires, reportez-vous aux pages 56 à 61.

Conseils:

- Ne retournez pas le lecteur de DVD en cours de chargement, de lecture ou d'éjection.
- Ne fermez pas le tiroir-disque manuellement, même lorsque l'appareil est hors tension.

Commandes de lecture principales

Sauf indication contraire, toutes les opérations décrites s'effectuent à l'aide de la télécommande.

Suspension de la lecture

- 1 En cours de lecture, appuyez sur la touche **PLAY/PAUSE**  pour effectuer un arrêt sur image.
 - Le son est désactivé.
- 2 Pour revenir au mode de lecture normale, appuyez à nouveau sur la touche **PLAY/PAUSE** .

Sélection d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste

- En cours de lecture, appuyez sur la touche **PREV**  pour retourner au début du chapitre ou de la piste en cours, puis appuyez à nouveau sur **PREV**  pour revenir au titre/chapitre/piste précédent(e).
- Appuyez sur la touche **NEXT**  pour passer à la piste ou au chapitre suivant(e).
- Appuyez sur **DISPLAY** pour afficher les informations sur le titre, le chapitre ou la piste (par exemple, 00/08).
- Utilisez le **pavé numérique (0-9)** pour saisir un numéro de titre, de chapitre ou de piste.
 - L'appareil lance la lecture du titre, du chapitre ou de la piste sélectionné(e).

Arrêt de la lecture

- Appuyez sur **STOP** .

Conseils :

- L'écran de veille s'active automatiquement si la lecture du disque est arrêtée ou suspendue pendant 5 minutes.
- Une fois la lecture du disque terminée, le lecteur passe automatiquement en mode veille si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 15 minutes.

CONSEILS: les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Fonctions de lecture (suite)

Fonctions de lecture vidéo

Utilisation du menu du disque

En fonction du disque chargé, il est possible qu'un menu s'affiche à l'écran du téléviseur.

Pour sélectionner une fonction de lecture ou une autre option :

- Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ ou le pavé numérique (0-9) de la télécommande, puis appuyez sur **OK** pour démarrer la lecture.

Pour accéder au menu ou pour le quitter :

- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande.

Zoom avant

Cette fonction permet d'agrandir l'image à l'écran du téléviseur et de faire un panoramique sur l'image agrandie.

- 1 Lors de la lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **ZOOM** pour afficher l'image à différentes échelles.
→ Utilisez les touches ▲ ▼ ◀ ▶ pour vous déplacer dans l'image agrandie.
→ La lecture se poursuit.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **ZOOM** pour rétablir la taille d'origine.

Ralenti

Flèches permettant de se déplacer vers le haut ou vers le bas ou d'effectuer une recherche lente vers l'avant

Pour les DVD,VCD,SVCD

- 1 Appuyez sur ▲ en cours de lecture pour sélectionner la vitesse désirée : 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16.
→ Le son est désactivé.
- 2 Pour rétablir la vitesse normale, appuyez sur **PLAY/PAUSE ▶II**.

Recherche avant/arrière

Vous pouvez effectuer une recherche rapide vers l'avant ou vers l'arrière sur un disque et sélectionner la vitesse de recherche souhaitée.

Pour les DVD,VCD,SVCD,CD,MP3, WMA

- 1 Appuyez directement sur les touches ◀ ▶ ou appuyez sur les touches ◀ ▶ pendant 2 secondes en cours de lecture pour sélectionner la vitesse souhaitée : 2x, 4x, 8x, 16x ou 32x (avant ou arrière).
→ Le son est désactivé (DVD/VCD/SVCD/) ou intermittent (MP3/WMA/CD).
- 2 Pour rétablir la vitesse normale, appuyez sur **PLAY/PAUSE ▶II**.

CONSEILS: les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Fonctions de lecture (suite)

Sélection des fonctions de répétition

Mode de répétition

Les options de répétition varient en fonction du type de disque.

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez plusieurs fois sur **REPEAT** pour sélectionner les options de répétition.

Pour les DVD:

- Chapitre: répétition du chapitre en cours de lecture
- Titre: répétition du titre en cours de lecture
- Tout: répétition du disque entier
- Arrêt: annulation

Pour les CD vidéo:

- Piste: piste en cours de lecture
- Tout: répétition du disque entier
- Arrêt: annulation

Pour les CD audio/fichiers MP3/WMA:

- Repeat One (Répéter fichier) : répétition du fichier en cours de lecture
- Repeat Folder (Répéter dossier) : répétition de tous les fichiers du dossier sélectionné
- Folder (Dossier) : lecture de tous les fichiers
- Single (Unique) : lecture du fichier en cours une seule fois

Pour les fichiers JPEG:

En mode d'arrêt,

- Repeat One (Répéter fichier) : répétition du fichier en cours de lecture
- Repeat Folder (Répéter dossier) : répétition de tous les fichiers du dossier sélectionné
- Folder (Dossier) : lecture de tous les fichiers
- Single (Unique) : lecture du fichier en cours une seule fois

En mode de lecture,

- Repeat One (Répéter fichier) : répétition du fichier en cours de lecture
- Repeat All (Répéter tout) : répétition de tous les fichiers du dossier sélectionné.
- Repeat Off (Pas de répétition) : lecture de tous les fichiers d'un dossier une seule fois.
- Single (Unique) : lecture du fichier en cours une seule fois

- 2 Pour arrêter la lecture répétée, appuyez sur **STOP ■**.

Conseil :

- Il est impossible de répéter la lecture sur les VCD lorsque le mode PBC est activé.

Répétition d'une partie d'un chapitre ou d'une piste

Vous pouvez lire en boucle un passage précis d'un titre, d'un chapitre ou d'une piste. Pour ce faire, vous devez marquer le début et la fin du passage en question.

- 1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur **REPEAT A-B** au moment choisi comme point de départ.
- 2 Appuyez à nouveau sur **REPEAT A-B** à la fin de la section à répéter.
 - Les points A et B peuvent uniquement être définis au sein d'un même chapitre ou d'une même piste.
 - La section est maintenant répétée en boucle.
- 3 Pour quitter ce mode de répétition, appuyez sur **REPEAT A-B**.

CONSEILS: les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Fonctions de lecture (suite)

Affichage des informations de lecture d'un disque

Utilisation du menu à l'écran

Cette fonction affiche les informations relatives au disque sur l'écran du téléviseur durant la lecture.

- 1 En cours de lecture, appuyez plusieurs fois sur la touche **DISPLAY** de la télécommande.
→ La liste des informations disponibles sur le disque s'affiche sur l'écran du téléviseur.
- 2 Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner une option.
- 3 Saisissez un numéro valide dans la zone de modification à l'aide des touches alphanumériques (0-9).
→ La lecture commencera selon l'angle sélectionné ou au titre, au chapitre, à la piste ou à l'heure sélectionné.

Pour les DVD

- { _/X Angle } (Angle _/X) : permet de sélectionner l'angle de lecture d'un disque multi-angle.
- { Title XX/XX Chapter--/XX } (Titre XX/XX Chapitre--/XX) : permet de sélectionner le titre et le chapitre disponibles pour l'affichage.
- { Title XX/XX Time--:--:-- } (Titre XX/XX Heure--:--:--) : permet de sélectionner le titre et le temps de lecture du titre disponibles pour l'affichage.
- { Chapter XX/XX Time--:--:-- } (Chapitre XX/XX Heure--:--:--) : permet de sélectionner le chapitre et le temps de lecture du chapitre disponibles pour l'affichage.

Pour les CD vidéo

- Disc Go To: --:-- (Recherche dans disque : --:--) : permet de sélectionner n'importe quelle section du disque.
- Track Time --:-- (Temps de la piste : --:--) : permet de sélectionner un moment précis de la piste en cours.
- Select Track: --:-- (Sélectionner piste : --:--) : permet de sélectionner n'importe quelle piste du disque

Conseil :

- Patientez 5 secondes avant que les informations affichées disparaissent.

CONSEILS: les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Fonctions de lecture (suite)

Fonctions spéciales DVD

Lecture d'un titre

- 1 Appuyez sur **DISC MENU**.
→ Le menu des titres du disque apparaît à l'écran du téléviseur.
- 2 Sélectionnez une option de lecture à l'aide des touches ▲ ▼ ◀ ▶ ou du pavé numérique (0-9).
- 3 Appuyez sur **OK** pour confirmer.

Modification de la langue audio

Pour les DVD:

- Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour sélectionner les différentes langues audio.

Pour les VCD :

- Appuyez plusieurs fois sur **AUDIO** pour sélectionner les canaux audio disponibles sur le disque [MONO LEFT (MONO GAUCHE), MONO RIGHT (MONO DROITE) MIX-MONO ou STEREO].

Sous-titres

- Appuyez plusieurs fois sur la touche **SUBTITLE** pour sélectionner les différentes langues de sous-titrage.

Fonctions spéciales VCD et SVCD

Contrôle de lecture (PBC)

Pour les VCD dotés de la fonction PBC (contrôle de lecture - version 2.0 uniquement)

- Appuyez sur **DISC MENU** pour basculer entre PBC ON (PBC en marche) et PBC OFF (PBC arrêté).
→ Lorsque vous sélectionnez PBC ON (PBC en marche), le menu du disque (si disponible) s'affiche à l'écran du téléviseur.
→ Appuyez sur la touche **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ pour passer à l'option page précédente/suivant ou utilisez les **touches alphanumériques (0-9)** pour sélectionner une option de lecture.
 - En cours de lecture, appuyez sur **RETURN/TITLE** pour revenir à l'écran du menu (en mode PBC uniquement).
- Si vous souhaitez ignorer l'index et lancer directement la lecture à partir du début :**
- Appuyez sur la touche **DISC MENU** de la télécommande pour désactiver la fonction PBC.

CONSEILS: les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Fonctions de lecture (suite)

Lecture de MP3/WMA/JPEG/ Kodak Picture CD

Ce lecteur de DVD permet de lire des fichiers de CD photo et des fichiers MP3, WMA et JPEG d'un CD-R/RW enregistré par vos soins ou de tout CD acheté dans le commerce.

IMPORTANT!

Vous devez allumer le téléviseur, puis le régler sur le canal d'entrée vidéo adéquat. (Voir page 51 « Recherche du canal vidéo »).

Fonctionnement général

- 1 Chargez un disque.
 - Le délai de lecture du disque peut excéder 30 secondes en raison de la complexité de la configuration des répertoires/fichiers.
 - Le menu du disque de données apparaît à l'écran du téléviseur.



- 2 Appuyez sur la touche **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ pour accéder à la page précédente/suivant du menu.
- 3 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner un dossier, puis sur **OK** pour l'ouvrir.
- 4 Appuyez sur ▲ ▼ pour sélectionner une piste ou un fichier.
- 5 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

Sélection de lecture

Au cours de la lecture :

- Appuyez sur **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ pour sélectionner la piste ou le fichier précédent/suivant dans le dossier en cours.
- Appuyez sur **PLAY/PAUSE** ▶|| plusieurs fois pour suspendre ou reprendre la lecture.

Français

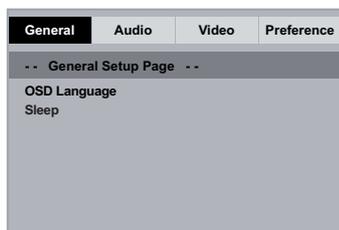
CONSEILS: les fonctions décrites dans cette section peuvent ne pas être accessibles pour certains disques. Reportez-vous toujours aux instructions fournies avec les disques.

Options du menu DVD

La configuration du lecteur de DVD s'effectue via le téléviseur et vous permet de personnaliser l'appareil en fonction de vos besoins.

Utilisation du menu des réglages généraux

- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
→ Le menu de configuration du système s'affiche.



- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis sur ► pour y accéder.
Exemple : { **OSD Language** } (Langue OSD)
→ Les options proposées pour l'élément sélectionné s'affichent.
→ Une option de menu grisée signifie que la fonction n'est pas disponible ou qu'elle ne peut pas être modifiée.
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
Exemple : { **English** } (Anglais)
→ L'option est sélectionnée et la configuration est terminée.
- 4 Pour quitter, appuyez sur **SETUP**.

Langue OSD

Ce menu contient différentes options relatives à la langue de l'affichage à l'écran. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la page 54.

Veille

Sleep function allows you to turn off the DVD player automatically after a preset time.

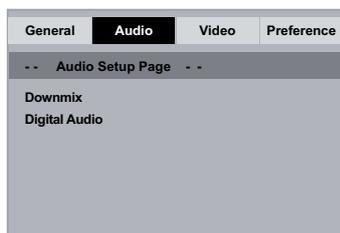
- 1 Dans la 'page des réglages généraux', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Sleep** } (Veille), puis appuyez sur ►.
{ **15 Mins** }
Éteint le lecteur de DVD au bout de 15 minutes.
{ **30 Mins** }
Éteint le lecteur de DVD au bout de 30 minutes.
{ **45 Mins** }
Éteint le lecteur de DVD au bout de 45 minutes.
{ **60 Mins** }
Éteint le lecteur de DVD au bout de 60 minutes.
{ **Off** } (Arrêt)
Désactive la fonction de mise en veille.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD (suite)

Utilisation du menu de configuration audio

- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
→ Le menu de configuration du système s'affiche.



- 2 Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner { **Audio Setup Page** } (Page Réglages audio).
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis sur ▶ pour y accéder.
Exemple: { **Downmix** }
→ Les options proposées pour l'élément sélectionné s'affichent.
→ Une option de menu grisée signifie que la fonction n'est pas disponible ou qu'elle ne peut pas être modifiée.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
Exemple: { **Stereo** } (Stéréo)
→ L'option est sélectionnée et la configuration est terminée.
- 5 Pour quitter, appuyez sur **SETUP**.

Downmix

Cette option permet de définir la sortie analogique stéréo du lecteur de DVD.

- 1 Dans la 'page des réglages audio', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Downmix** }, puis appuyez sur ▶.

{ **Stereo** } (Stéréo)

Sélectionnez cette option lorsque le son est restitué uniquement par les deux enceintes avant.

{ **LT/RT** }

Sélectionnez cette option si le lecteur de DVD est connecté à un décodeur Dolby Pro Logic.

- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Son numérique

Les options Digital Audio (Son numérique) sont les suivantes : { Digital Output } (Sortie numérique) et { LPCM Output } (Sortie LPCM).

- 1 Dans la 'page des réglages audio', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Digital Audio** } (Son numérique), puis appuyez sur ▶.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis sur ▶ pour y accéder.
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD (suite)

Sortie numérique

Réglez la sortie numérique en fonction de la connexion utilisée pour votre matériel audio en option.

{ All } (Tout)

Sélectionnez cette option si l'appareil connecté intègre un décodeur multicanal compatible avec l'un des formats audio multicanaux (Dolby Digital, MPEG-2).

{ PCM Only }

Sélectionnez ce mode si l'appareil connecté ne prend pas en charge le décodage audio multicanal. Le lecteur de DVD convertira les signaux multicanaux Dolby Digital et MPEG-2 en PCM (Pulse Code Modulation, modulation par impulsions codées).

{ SPDIF Off }

Sélectionnez cette option pour désactiver la sortie audio numérique. Faites-le, par exemple, si vous utilisez les prises AUDIO OUT pour relier le lecteur de DVD à un téléviseur ou à une chaîne hi-fi.

Sortie LPCM

Si vous connectez le lecteur de DVD à un récepteur PCM compatible via les prises numériques (coaxiale, optique, etc.), il peut être nécessaire de régler l'option LPCM Output (Sortie LPCM).

{ 48K }

Lecture d'un disque enregistré à un taux d'échantillonnage de 48 kHz.

{ 96K }

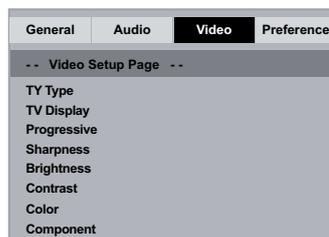
Lecture d'un disque enregistré à un taux d'échantillonnage de 96 kHz. Ce taux ne peut être atteint qu'en mode stéréo classique (neutre).

Conseil :

– Les disques sont enregistrés à un taux d'échantillonnage donné. Plus ce taux est élevé, meilleure est la qualité du son. L'option LPCM Output (Sortie LPCM) ne peut être sélectionnée que lorsque l'option PCM Only (PCM uniquement) est activée.

Utilisation du menu de configuration vidéo

- 1 Appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
→ Le menu de configuration du système s'affiche.



- 2 Appuyez sur les touches ◀ ▶ pour sélectionner { **Video Setup Page** } (Page Réglages vidéo).
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis sur ▶ pour y accéder.
Exemple: { **TV Type** } (Type TV)
→ Les options proposées pour l'élément sélectionné s'affichent.
→ Une option de menu grisée signifie que la fonction n'est pas disponible ou qu'elle ne peut pas être modifiée.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
Exemple: { **PAL** }
→ L'option est sélectionnée et la configuration est terminée.
- 5 Pour quitter, appuyez sur **SETUP**.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD (suite)

Type TV

Ce menu permet de sélectionner le système couleur adapté au téléviseur connecté. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la page 53.

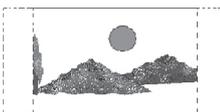
Réglage de l'affichage à l'écran

Vous pouvez adapter le format de l'image à votre téléviseur, si l'option souhaitée figure sur le disque. Dans le cas contraire, le format du téléviseur n'aura aucune incidence sur l'image lors de la lecture.

- 1 Dans la 'page des réglages vidéo', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **TV Display** } (Affichage TV), puis appuyez sur ►.

{ 4:3 Pan Scan }

Sélectionnez cette option si vous êtes équipé d'un téléviseur standard et que vous souhaitez couper les bords de l'image ou l'adapter à votre écran.



{ 4:3 Letter Box }

Sélectionnez cette fonction si vous disposez d'un téléviseur classique. Le téléviseur affiche l'image en format « écran large », avec des bandes noires en haut et en bas de l'écran.



{ 16:9 }

Sélectionnez cette option si vous disposez d'un téléviseur 16:9.



- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Progressif

Lorsque le mode Balayage progressif est activé, vous bénéficiez d'une image de haute qualité avec moins de scintillement. Ce mode n'est disponible que lorsque vous connectez les prises YPbPr du lecteur de DVD à un téléviseur doté d'une entrée vidéo de balayage progressif. Dans le cas contraire, une image déformée apparaîtra à l'écran du téléviseur. Pour une configuration correcte de la fonction de balayage progressif, reportez-vous à la page 52.

- 1 Dans la 'page des réglages vidéo', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Progressive** } (Progressif), puis appuyez sur ►.

{ Off } (Arrêt)

Pour désactiver la fonction de balayage progressif.

{ On } (Marche)

Pour activer la fonction de balayage progressif.

- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
 - Suivez les instructions à l'écran du téléviseur pour confirmer la sélection (le cas échéant).
 - Si une image déformée s'affiche à l'écran du téléviseur, patientez 15 secondes pour la restauration automatique.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD (suite)

Netteté

Vous pouvez personnaliser les couleurs de l'image en réglant la netteté.

- 1 Dans la 'page des réglages vidéo', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Sharpness** } (Netteté), puis appuyez sur ►.
 { **High** } (Élevée)
 Sélectionnez High (Élevée) pour accentuer les contours de l'image.
 { **Medium** } (Moyenne)
 Sélectionnez Medium (Moyenne) pour obtenir une image standard.
 { **Low** } (Basse)
 Sélectionnez Low (Basse) pour adoucir le contour de l'image.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Luminosité/Contraste/Couleur

Si vous augmentez cette valeur, la luminosité de l'image sera plus grande, et inversement. Choisissez la valeur zéro (0) pour un réglage moyen.

- 1 Dans la 'page des réglages vidéo', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Brightness** } (Luminosité), { **Contrast** } (Contraste), { **Color** } (Couleur), puis appuyez sur ►.
 → Le menu s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Brightness 0

Contrast 0

Color 0

- 2 Appuyez sur ▲ ▼ ◀ ▶ pour choisir le réglage le mieux adapté à vos besoins.
- 3 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

Composantes

Ce réglage vous permet de basculer entre les sorties de signal vidéo suivantes : RGB (RVB, sur péritel) et Interlace YPbPr [Entrelacé (YPbPr)].

- 1 Dans la 'page des réglages vidéo', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Component** } (Composantes), puis appuyez sur ►.
 { **Interlace** } (Entrelacé)
 Sélectionnez cette option pour effectuer une connexion entrelacée YPbPr.
 { **RGB** } (RVB)
 Sélectionnez cette option pour effectuer une connexion via la prise péritel.
- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.

Avertissement :

Il est possible que certains téléviseurs n'effectuent pas correctement la synchronisation avec le lecteur réglé sur Y Pb Pr (Entrelacé) et branché sur la prise péritel.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD (suite)

Utilisation du menu des Réglages préférences

- 1 Appuyez à deux reprises sur la touche **STOP** ■ pour arrêter la lecture (le cas échéant), puis appuyez sur la touche **SETUP** de la télécommande.
→ Le menu de configuration du système s'affiche.



- 2 Appuyez sur les touches ► pour sélectionner { **Preference Page** } (Page Préférences).
- 3 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis sur ► pour y accéder.
Exemple: { **Parental** }
→ Les options proposées pour l'élément sélectionné s'affichent.
→ Une option de menu grisée signifie que la fonction n'est pas disponible ou qu'elle ne peut pas être modifiée.
- 4 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner une option, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
Exemple: { **8 Adult** } (8. Adulte)
→ L'option est sélectionnée et la configuration est terminée.
- 5 Pour quitter, appuyez sur **SETUP**.

Sous-titres/Audio/Menu disque

Ces menus contiennent les différentes langues proposées par le DVD pour la bande son, les sous-titres et le menu du disque. Pour obtenir de plus amples informations, reportez-vous à la page 54.

Parental

En fonction du DVD, il est possible que vous deviez changer le niveau de contrôle parental pendant la lecture du disque. Les niveaux de contrôle parental s'échelonnent de 1 à 8 et diffèrent d'un pays à l'autre. Vous pouvez interdire la lecture de certains disques ne convenant pas à vos enfants ou remplacer certaines scènes d'un disque.

- 1 Dans la 'page des préférences', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Parental** }, puis appuyez sur ►.



- 2 Appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner un niveau de contrôle parental, puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
→ Sélectionnez { **8 Adult** } (8. Adulte) pour désactiver le contrôle parental et autoriser la lecture de tous les disques.
- 3 Utilisez les **touches alphanumériques (0-9)** pour saisir le mot de passe à six chiffres (voir page 68 « Modification du mot de passe »), puis appuyez sur **OK** pour confirmer.
- Les DVD dont le niveau de contrôle parental est supérieur au niveau sélectionné ne pourront pas être lus sans votre code à six chiffres.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Options du menu DVD (suite)

Description des niveaux

{ **1. Kid Safe** } (I Sécurité enfant)

Adapté aux enfants ; convient à tous les âges.

{ **2. G** }

Tous publics ; convient à tous les âges.

{ **3. PG** }

Accord parental souhaitable.

{ **4. PG – 13** }

Ne convient pas aux enfants de moins de 13 ans.

{ **5. PG – R** }

Accord parental nécessaire ; il est conseillé aux parents d'interdire ce film aux moins de 17 ans.

{ **6. R** }

Limité ; présence d'un parent ou d'un adulte recommandée.

{ **7. NC – 17** }

Interdit aux moins de 17 ans ; ne convient pas aux jeunes de moins de 17 ans.

{ **8. Adult** } (8. Adulte)

Adultes uniquement ; convient uniquement aux adultes (scènes violentes, à tendance sexuelle ou au langage inadapté).

Conseils:

– Cette fonction ne restreint pas la lecture du disque si son fabricant n'a pas défini de niveau de contrôle parental.

– Les VCD, SVCD et CD ne sont pas dotés d'indicateurs de niveau : le contrôle parental n'a aucune incidence sur ce type de disque. Il en va de même pour la plupart des DVD illégaux.

– Le niveau de contrôle parental peut ne pas être défini sur certains DVD même s'il est indiqué sur la jaquette du disque. La fonction de niveau parental n'empêche pas la lecture de ce type de film.

Modification du mot de passe

Vous devez saisir votre mot de passe à six chiffres pour lire un disque interdit ou lorsqu'un mot de passe vous est demandé. Le même mot de passe est utilisé par défaut pour le contrôle parental.

- 1 Dans la 'page des préférences', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Password** } (Mot de passe), puis appuyez sur ► pour sélectionner { **Change** } (Modifier).
- 2 Appuyez sur **OK** pour afficher le menu à l'écran du téléviseur.



- 3 Utilisez les **touches alphanumériques (0-9)** pour entrer le mot de passe à six chiffres.
 - La première fois, entrez le mot de passe par défaut : 136900.
- Si vous avez oublié votre ancien mot de passe, entrez le mot de passe par défaut : 136900.
- 4 Entrez le mot de passe à six chiffres.
- 5 Entrez à nouveau le mot de passe à six chiffres afin de le confirmer.
 - Le nouveau mot de passe à six chiffres est maintenant effectif.
- 6 Appuyez sur la touche **OK** pour confirmer.

Rétablissement des paramètres par défaut

La fonction { **Default** } (Par défaut) vous permet de réinitialiser toutes les options, ainsi que vos réglages personnalisés, à l'exception du contrôle parental.

- 1 Dans la 'page des préférences', appuyez sur les touches ▲ ▼ pour sélectionner { **Default** } (Par défaut), puis appuyez sur ► pour sélectionner { **Reset** } (Réinitialiser).
- 2 Appuyez sur **OK** pour confirmer.
 - Tous les paramètres par défaut sont rétablis.

CONSEIL : l'option soulignée correspond au réglage par défaut. Appuyez sur la touche ◀ pour retourner à l'option de menu précédente. Appuyez sur la touche **SETUP** pour quitter l'option de menu.

Mise à niveau logicielle

Philips publie régulièrement des mises à niveau logicielles permettant d'optimiser l'utilisation de ses produits.

IMPORTANT!

– **Ne coupez jamais l'alimentation pendant une mise à niveau !**

Pour vérifier la version actuelle du logiciel de ce lecteur de DVD ;

- 1 Appuyez sur la touche **OPEN/CLOSE ▲** du lecteur de DVD pour ouvrir le tiroir-disque.
→ Le tiroir-disque s'ouvre.
- 2 Composez le « **55** » à l'aide des touches numérotées de la télécommande.
→ Le nom de fichier du logiciel installé sur le lecteur de DVD s'affiche à l'écran du téléviseur.

Pour télécharger et installer la dernière version du logiciel sur le lecteur de DVD ;

- 1 Vérifiez la disponibilité d'une mise à niveau plus récente sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support.
- 2 Téléchargez le logiciel sur un CD-R.
- 3 Insérez le CD-R dans le logement du disque.
→ Le menu s'affiche à l'écran du téléviseur.

Mise à niveau Fichier détecté

Mettre à niveau ?
Appuyez sur la touche Play pour démarrer

- 4 Appuyez sur **PLAY/PAUSE ►II** pour télécharger la dernière version du logiciel sur le lecteur de DVD.
→ Le lecteur de DVD redémarre automatiquement une fois le téléchargement terminé.

Dépannage

AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas tenter de réparer l'appareil vous-même au risque d'annuler la garantie. N'ouvrez pas l'appareil : vous risquez une électrocution.

En cas de dysfonctionnement, vérifiez d'abord les points décrits ci-dessous avant de porter l'appareil en réparation. Si vous êtes incapable de résoudre un problème à l'aide des explications suivantes, faites appel à votre revendeur ou à Philips.

Français

Problème	Solution
Pas d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none">– Appuyez sur la touche STANDBY-ON de la face avant du lecteur de DVD pour mettre l'appareil sous tension.– Assurez-vous que la prise secteur est alimentée.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">– Dirigez la télécommande vers le capteur de la face avant du lecteur de DVD (et non vers le téléviseur).– Retirez tous les obstacles entre le lecteur de DVD et la télécommande.– Les piles sont faibles, remplacez-les.– Vérifiez si les piles ont bien été installées dans la télécommande en respectant les indications de polarité (signes ±).
Absence d'image.	<ul style="list-style-type: none">– Allumez le téléviseur, puis réglez-le sur le canal d'entrée vidéo du lecteur de DVD. Vous pouvez choisir la chaîne 1 du téléviseur, puis appuyer plusieurs fois sur la touche bas de la télécommande, jusqu'à ce que le programme TV apparaisse à l'écran.– Vérifiez les connexions vidéo entre le lecteur de DVD et le téléviseur.
L'image est déformée ou s'affiche en noir et blanc pendant la lecture.	<ul style="list-style-type: none">– Le disque n'est pas compatible avec le système couleur du téléviseur (PAL/NTSC).– Le disque est sale ; nettoyez-le.– Une légère distorsion est possible. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.– Pour désactiver manuellement la fonction de balayage progressif :<ol style="list-style-type: none">1) Désactivez le mode de balayage progressif du téléviseur (ou activez le mode de balayage entrelacé).2) Appuyez sur la touche OPEN/CLOSE pour ouvrir le tiroir-disque du lecteur de DVD.3) Appuyez sur la touche 1 du pavé numérique pendant quelques secondes.
Absence de son.	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez les connexions audio. Les prises rouges et blanches doivent être connectées correctement.– Réglez la sortie numérique en fonction des appareils raccordés au lecteur de DVD.

Besoin d'aide ? Visitez notre site Web à l'adresse www.philips.com/support.

Dépannage (suite)

Problem	Solution
Impossible de lire le disque.	<ul style="list-style-type: none">– Insérez le disque avec la face imprimée orientée vers le haut.– Le code de région n'est pas compatible.– Le type de disque n'est pas compatible. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Lecture - Disques compatibles ».– Assurez-vous que le disque n'est pas rayé ou gondolé. Nettoyez le disque ou placez-en un nouveau dans l'appareil.– Vérifiez si le problème provient du disque en essayant un autre disque.
Impossible de modifier le format d'image.	<ul style="list-style-type: none">– Le format d'image est défini sur le DVD.– Il est peut-être impossible de modifier le format d'image.
Impossible de sélectionner certaines options du menu de configuration/système.	<ul style="list-style-type: none">– Appuyez deux fois sur la touche STOP avant de sélectionner le menu de configuration/système.– En fonction du disque, il peut être impossible de sélectionner certaines options.
Le lecteur de DVD ne démarre pas la lecture.	<ul style="list-style-type: none">– Insérez un disque lisible, face gravée orientée vers le bas.– Vérifiez le type de disque, le système couleur (PAL/NTSC) et le code de région.– Vérifiez la présence de rayures ou de traces sur le disque.– Appuyez sur SETUP pour quitter le menu de configuration.– Vous devrez peut-être saisir le mot de passe pour modifier le niveau de contrôle parental ou pour déverrouiller le disque.– Il est possible que de la condensation se soit formée à l'intérieur de l'appareil. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ.– Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur pendant quelques minutes. Rebranchez le cordon d'alimentation, puis utilisez l'appareil comme d'habitude.
L'image se fige momentanément en cours de lecture.	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez si le disque ne comporte pas de traces de doigts ou s'il n'est pas rayé et nettoyez-le du centre vers les bords à l'aide d'un chiffon doux.
Impossible d'activer/de désactiver le balayage progressif.	<ul style="list-style-type: none">– Vérifiez si la sortie du signal vidéo est réglée sur { Entrelacé }.

Besoin d'aide ? Visitez notre site Web à l'adresse www.philips.com/support.

Français

Caractéristiques techniques

NORME TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Nombre de lignes	625	525
Lecture	Multistandard (PAL/NTSC)	

PERFORMANCES VIDÉO

CNA vidéo	12 bits, 108 MHz	
YPbPr	0,7 Vcàc - 75 ohms	
Sortie vidéo	1 Vcàc - 75 ohms	
RVB (péritel)	0,7 Vcàc - 75 ohms	

FORMAT VIDÉO

Numérique	MPEG-2 pour DVD, SVCD	
Compression	MPEG-1 pour VCD	

DVD	50Hz	60Hz
Résolution horizontale	720 pixels	720 pixels
Résolution verticale	576 lignes	480 lignes

VCD	50Hz	60Hz
Résolution horizontale	352 pixels	352 pixels
Résolution verticale	288 lignes	240 lignes

FORMAT AUDIO

Numérique	MPEG/AC-3/	compression
	PCM	numérique
MP3 (ISO 9660)		16, 20, 24 bits
		fréq. éch., 44,1,
		48, 96 kHz
		96, 112, 128, 256
		320 Kbit/s et débit
		variable ; fréq.
		éch. 32, 44,1,
		48 KHz

Son stéréo analogique
Downmix compatible Dolby Surround à partir de son multicanal Dolby Digital

PERFORMANCES AUDIO

Convertisseur N/A	24 bits, 192 kHz	
DVD	fréq. éch. 96 kHz	4 Hz- 44 kHz
	fréq. éch. 48 kHz	4 Hz- 22 kHz
SVCD	fréq. éch. 48 kHz	4 Hz- 22 kHz
	fréq. éch. 44,1 kHz	4 Hz- 20 kHz
CD/VCD	fréq. éch. 44,1 kHz	4 Hz- 20 kHz
Rapport signal/bruit (1 kHz)	> 100 dB	
Plage dynamique (1 kHz)	> 90 dB	
Diaphonie (1 kHz)	> 100 dB	
Distorsion/bruit (1 kHz)	> 85 dB	
MPEG MP3	MPEG Audio L3	

CONNEXIONS

Sortie péritel	Connecteur péritel
Sortie YPbPr	3 connecteurs Cinch
Sortie vidéo	Connecteur Cinch (jaune)
Sortie audio (G+D)	Connecteurs Cinch (blanc/rouge)
Sortie numérique	1 connecteur coaxial
	IEC 60958 pour CDDA/LPCM
	IEC 61937 pour MPEG-1/2,
	Dolby Digital

BOÎTIER

Dimensions (l x H x P)	360 x 37 x 209 mm
Poids	Environ 2 kg

CONSOMMATION ÉLECTRIQUE

Alimentation	230 V, 50 Hz
Consommation	< 10 W
Consommation en mode veille	< 1 W

Analogique: son qui n'a pas été transformé en données chiffrées. Le son analogique varie tandis que le son numérique possède des valeurs numériques spécifiques. Ces fiches envoient des signaux audio via deux canaux (gauche et droit).

Format d'image: rapport entre la largeur et la hauteur de l'image affichée. Le rapport horizontal/vertical des téléviseurs classiques est de 4:3, et celui des écrans larges de 16:9.

Sorties audio: connecteurs situés à l'arrière du lecteur de DVD et qui envoient des signaux audio vers un autre système (téléviseur, chaîne hi-fi, etc.).

Débit binaire: quantité de données utilisée pour reconstituer une séquence musicale donnée et mesurée en kilobits par seconde (Kbit/s) ou la vitesse d'enregistrement. Généralement, plus le débit binaire est élevé, plus la vitesse d'enregistrement est élevée et plus la qualité de son est élevée. Cependant, les débits binaires élevés prennent plus d'espace sur le disque.

Chapitre: partie d'un film ou d'un DVD musical, plus petite qu'un titre. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est désigné par un numéro de chapitre qui vous permet de le localiser.

Sorties vidéo composantes: connecteurs situés à l'arrière du lecteur de DVD qui envoient des images vidéo de haute qualité à un téléviseur doté d'entrées vidéo composantes (RVB, Y/Pb/Pr, etc.).

Menu du disque: écran permettant de sélectionner, entre autres, les images, les bandes son, les sous-titres et les angles de vue multiples d'un DVD.

Numérique: son converti en valeurs numériques. Le son numérique est disponible lorsque vous utilisez les prises DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL. Ces prises envoient des signaux audio par le biais de plusieurs canaux, alors que le système analogique n'utilise que deux canaux.

DivX® 3, 1/4, x/5, x/6.0: le codec DivX® est une technologie de compression vidéo en attente de brevet basée sur le format MPEG-4 et développée par DivX® Networks, Inc. Cette technologie réduit la taille des fichiers vidéo numériques de manière à pouvoir les télécharger sur Internet tout en conservant un niveau de qualité d'image élevé.

Dolby Digital: système de son Surround développé par les laboratoires Dolby et présentant six canaux de signaux audio numériques (avant gauche et droite, Surround gauche et droite, centre et caisson de basses).

JPEG: format d'image numérique fixe très courant. Système de compression de données pour les images fixes, proposé par la société Joint Photographic Expert Group, et qui permet de compresser les images à un taux très élevé tout en conservant une excellente qualité d'image.

MP3: format de fichier avec système de compression de données audio. « MP3 » est l'abréviation de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Grâce au format MP3, un CD-R ou un CD-RW peut contenir approximativement 10 fois plus de musique qu'un CD classique.

Multicanal: les DVD sont formatés de sorte que chaque bande son représente un champ sonore. La fonction multicanal se rapporte à une structure de pistes sonores dotée de trois canaux ou plus.

Contrôle parental: fonction permettant d'interdire la lecture d'un DVD en fonction de l'âge des utilisateurs, selon les niveaux de restriction de chaque pays. Cette restriction varie d'un disque à l'autre ; lorsqu'elle est activée, la lecture est interdite si le niveau de restriction du disque est plus élevé que celui indiqué par l'utilisateur.

PCM (Pulse Code Modulation): système de conversion d'un signal sonore analogique en signal numérique pour traitement antérieur, sans compression des données.

PBC (Contrôle de lecture): cette fonction se rapporte à un signal enregistré sur des CD vidéo ou des SVCD pour contrôler la lecture. Grâce aux écrans de menu enregistrés sur un CD vidéo ou un SVCD prenant en charge le contrôle de lecture, vous bénéficiez de programmes interactifs et de fonctions de recherche.

Balayage progressif: cette fonction affiche toutes les lignes horizontales d'une image simultanément, comme une trame de signal. Elle convertit les images vidéo entrelacées du DVD en un format progressif permettant la connexion à un système d'affichage progressif, ce qui augmente la résolution verticale de manière spectaculaire.

Code de région: système permettant de lire des disques uniquement dans la région indiquée. Cet appareil ne lit que les disques compatibles avec son code de région. Pour connaître le code de région de votre appareil, reportez-vous à l'étiquette du produit. Certains disques sont compatibles avec plusieurs régions (ou avec TOUTES les régions).

Titre: section la plus longue d'un film ou d'une séquence musicale sur un DVD, musique sur un logiciel vidéo et album entier sur un logiciel audio. À chaque titre correspond un numéro qui vous permet de le localiser facilement.

Sortie vidéo: connecteur situé à l'arrière du lecteur de DVD, qui envoie un signal vidéo vers le téléviseur.

WMA: Windows Media Audio. Correspond à la technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation. Les données WMA peuvent être codées à l'aide du Lecteur Windows Media version 9 ou du Lecteur Windows Media pour Windows XP. Les fichiers portent l'extension « .wma ».